

Andaineurs  
TOP

 **PÖTTINGER**

# Andainer proprement



# Andainer proprement



Nos andaineurs peu tirants PÖTTINGER correspondent parfaitement aux besoins des agriculteurs. Ils se distinguent par leur adaptation au sol parfaite et leur grande maniabilité. Un andainage propre avec un minimum de pertes vous garantit une qualité de fourrage maximale.

## Table des matières

	<b>Le meilleur fourrage</b>	4-7
	<b>Sécurité d'utilisation et longévité</b>	8-9
	<b>Andaineurs mono rotor</b>	10-13
	TOP 342, 382, 422, 462	12-13
	TOP 422 A, 462 A	12-13
	<b>Doubles andaineurs à dépose centrale</b>	14-23
	TOP 612, 612 C	16-17
	TOP 702 C, 762 C, 762 C CLASSIC	18-19
	TOP 882 C, 962 C	20-23
	<b>Doubles andaineurs à dépose latérale</b>	24-35
	TOP 652, 662	26-27
	TOP 722, 812	28-31
	TOP 632 A, 692 A, 782 A	32-35
	<b>Quadri-andaineurs à dépose centrale</b>	36-39
	TOP 1252 C, 1403 C	38-41
	<b>Machinisme digital</b>	42-43
	<b>Accessoires / Données techniques</b>	44-47
	Accessoires	44 -45
	Déposes d'andains et largeurs d'andains	46-47
	Données techniques	48-49
	MyPÖTTINGER / ORIGINAL PARTS	50-51

Toutes les données techniques, dimensions, poids, performances, etc. sont communiqués à titre indicatif, sous réserve d'erreurs typographiques et sont sans engagement. Les machines photographiées ne sont pas équipées spécifiquement pour un pays, et peuvent ainsi présenter des équipements non proposés dans le pays. Votre concessionnaire PÖTTINGER vous informera volontiers.

# Le meilleur fourrage

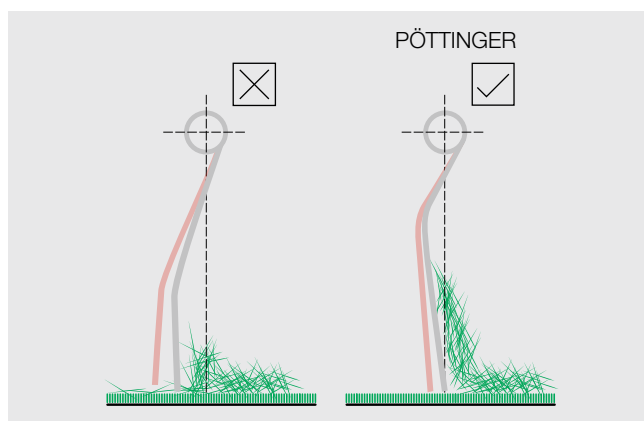


## Qualité de fourrage maximale - la base de votre réussite

Des vaches performantes exigent un fourrage de base de qualité avec une structure optimale. Seul ce fourrage sera ingéré en quantité suffisante et avec plaisir. La panse pourra travailler de manière optimale et votre fourrage sera valorisé au maximum. Un meilleur fourrage de base permet de réduire le besoin en compléments alimentaires et favorise la bonne santé des animaux - les deux réduisent vos coûts. Des vaches saines vous remercient avec une meilleure fécondité, plus de longévité et – c'est décisif – avec une production laitière plus importante. Finalement, un fourrage propre et de qualité rend votre production laitière plus rentable.

## Un ratissage précis sans contact avec le sol

L'andainage en fin de la chaîne de récolte influence très fortement la propreté du fourrage. Les dents des andaineurs PÖTTINGER ne touchent pas le sol et extraient en douceur le fourrage hors de la couche végétale. Ainsi, nettement moins de terre est incorporé dans le fourrage.



## Ramassage optimal du fourrage

Pour un travail performant et propre, les dents PÖTTINGER n'ont pas besoin d'être réglées trop bas et préservent ainsi la couche végétale et le fourrage. Il en résulte un autre avantage avec une réduction des contraintes sur les cames et les galets, augmentant ainsi la longévité de la machine.

La forme et la longueur des dents sont déterminantes pour la propreté et la préservation du fourrage pendant l'andainage. Les dents PÖTTINGER bénéficient d'une solide réputation depuis plusieurs décennies. La forme optimisée de la dent permet à la pointe de se trouver à la verticale du bras. Ainsi, le fourrage est prélevé de la couche végétale sans introduction de terre. En présence de grosses quantités de fourrage, les dents reculent légèrement mais elle ne se relèveront pas par rapport au sol, évitant ainsi tout risque de pertes de fourrage.

Avec la roue de jauge MULTITAST, vous avez toutes les bases pour la dépose en douceur d'un andain propre. Les longues dents et le grand diamètre de came permettent une extraction tout en douceur des dents hors de l'andain. Il en résulte la dépose d'un andain aéré et régulier. Les outils de récolte en profiteront pleinement et les pertes par effeuillement seront minimisées.

Un dispositif anti-perte évite toute présence de dents cassées dans l'andain. L'élément de sécurité est fixé de manière fiable au niveau de la dernière dent.

# Le meilleur fourrage



## Toujours une roue d'avance avec le MULTITAST de PÖTTINGER

Voilà trois décennies que PÖTTINGER propose la roue MULTITAST sur ses andaineurs. L'objectif ultime étant : un fourrage propre pour des animaux sains et performants. De plus, elle préserve la couche végétale. La roue de jauge décalée latéralement et roulant devant les dents assure une adaptation au sol parfaite sans que les dents ne touchent le sol. De plus, les galets et les dents sont préservées et la durée de vie de la machine rallongée.

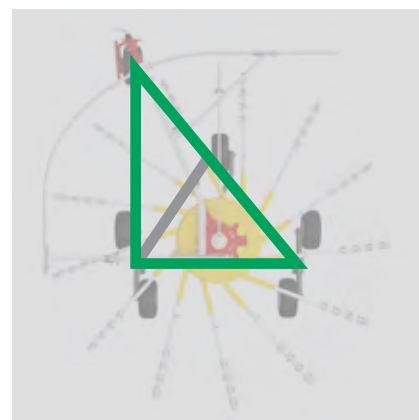
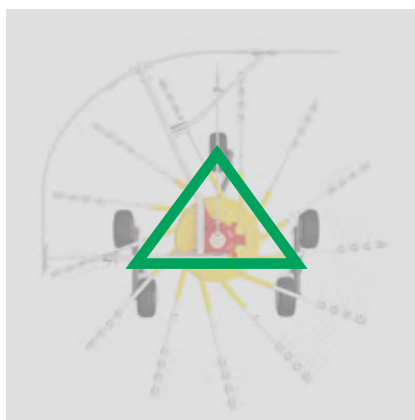
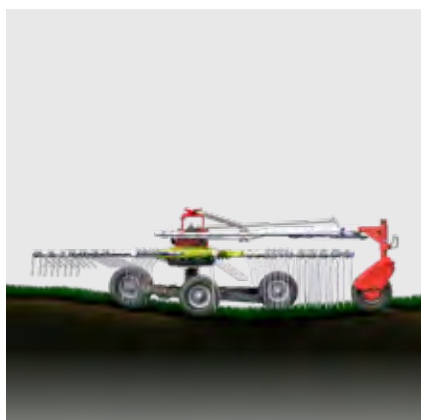
## La société allemande d'agriculture (la DLG) confirme la préservation du fourrage

À l'attaque d'une pente, le MULTITAST relève le rotor. La distance idéale entre les dents et le sol reste conservée. C'est la garantie d'un fourrage propre.

- Sur une distance de mesure de 60 m, les dents du rotor sans roue MULTITAST piquent au minimum 5 fois violemment en terre (voir graphique ci-contre).

Sur une butte, la roue de jauge MULTITAST guide le rotor vers le bas, évitant ainsi des pertes de fourrage.

- Sur la même distance de mesure, les dents du rotor sans MULTITAST quittent 3 fois l'horizon de ratissage entraînant des pertes de fourrage (voir graphique).



## Adaptation au sol optimale

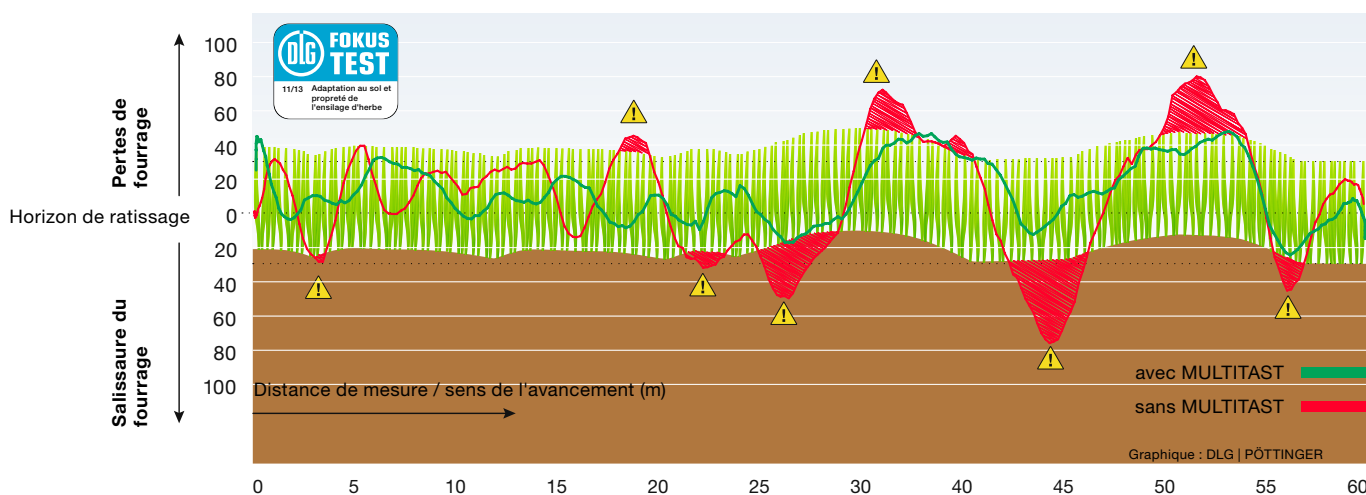
Avec les andaineurs PÖTTINGER, nous garantissons un fourrage propre, même dans les conditions difficiles. Même avec des quantités de fourrage faibles ou du fourrage lourd et humide, nos andaineurs ratissent avec précision. L'adaptation au sol joue pour cela un très grand rôle. Les essieux balanciers des TOP sont très larges. De plus, les roues sont disposées très proche des dents. Ainsi, nos andaineurs s'adaptent à chaque inégalité du sol et bénéficient d'une très bonne tenue dans les pentes.

## Andaineur moins stable sans roue MULTITAST

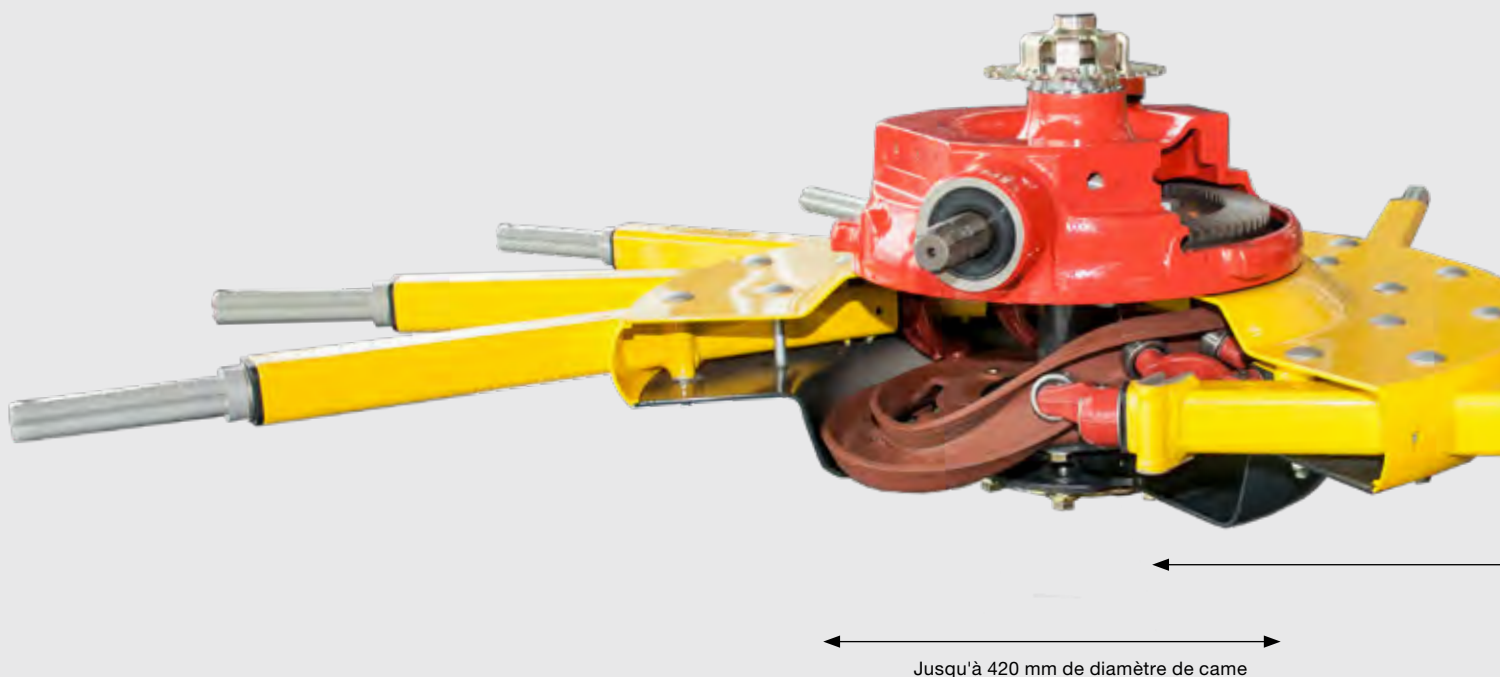
Sans roue MULTITAST, l'andaineur repose sur un triangle d'appui plus petit. Il en résulte une plus grande instabilité du rotor et par conséquent, une qualité de suivi du terrain moindre, pouvant entraîner la salissure du fourrage.

## Meilleure qualité de fourrage avec roue MULTITAST

La roue de jauge MULTITAST agrandit considérablement le triangle d'appui. Il en résulte une plus grande stabilité du rotor avec une absorption des secousses. La roue de jauge MULTITAST de PÖTTINGER assure un suivi du sol exceptionnel et garantit un fourrage propre sans émiettement.



# Sécurité d'utilisation et longévité



## Grande stabilité

Nos rotors sont conçus de manière à limiter au maximum les contraintes sur les paliers. L'usure s'en retrouve minimisée. La came de grand diamètre et une faible pente assurent une sortie ergonomique des dents hors du fourrage. Galets constitués de roulements étanches et sans entretien, arbres de commande robustes et grandes portées entre paliers vous garantissent une grande robustesse et de faibles contraintes sur les paliers.

Les rotors bénéficient de cames de grands diamètres – jusqu'à 420 mm – et de grandes portées entre paliers de bras : jusqu'à 900 mm. Ces caractéristiques confèrent aux bras porte-dents une grande robustesse. Les bras porte-dents profilés sont extrêmement résistants à la torsion et à la flexion puisque le mouvement est transmis par les flancs.

## Capacité d'adaptation

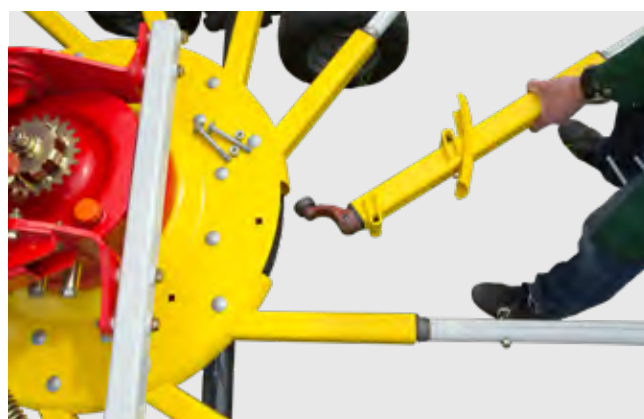
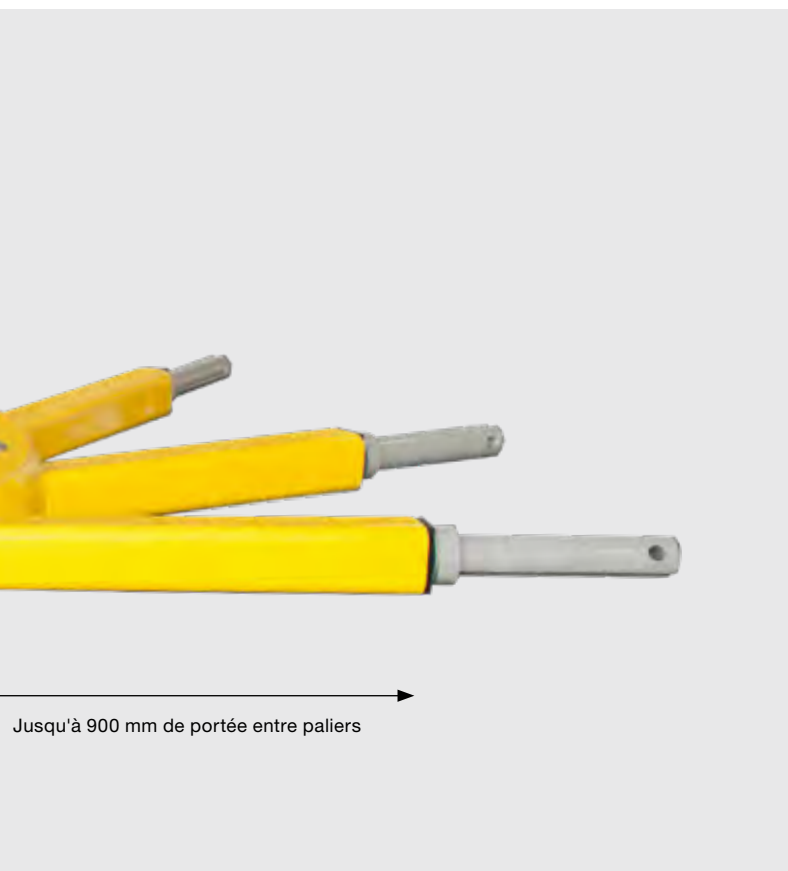
La came est réglable en continu. Ainsi, votre andaineur peut être adapté facilement à vos différentes conditions de fourrage et de récolte.

Les bras porte-dents sont démontables pour une réduction de la largeur ou hauteur de transport ou de dépose. Montage facile puisqu'il est impossible de se tromper.

De 10 à 15 bras par rotor selon la largeur de travail assurent un ratissage parfait.



# Rotors TOPTECH PLUS



## Facilité d'entretien

En cas de dommage, vous pouvez remplacer facilement et rapidement le bras de commande complet. Il vous suffit de démonter deux vis pour retirer le bras de commande avec son galet de la cloche du rotor.

## Confortable

Les paliers des bras sont sans entretien. Même le renvoi d'angle, lubrifié par graisse fluide, est sans entretien. Pas de niveau d'huile à contrôler, juste un graisseur pour la came. Ainsi, vous n'aurez aucun problème d'écoulement de lubrifiant. Le rotor TOPTECH PLUS est parfaitement étanche et ne nécessite donc aucun contrôle de niveau d'huile, ni vidange.

## Différents rotors pour mieux répondre à vos besoins

Andaineur	Diamètres de rotor	Diamètres de came	Distances entre paliers de bras
TOP 342 / 382	2,80 m / 3,00 m	350 mm	300 mm
TOP 612, 612 C / 702 C, 662	2,80 m / 3,07 m	350 mm	450 mm
TOP 652	3,00 m & 3,15 m	350 mm	450 mm
TOP 632 A / 422, 422 A, 762 C, 762 C CLASSIC, 692 A, 722, 1252 C, 1403 C	3,00 m / 3,30 m	420 mm	600 mm
TOP 462, 462 A, 782 A, 882 C, 812, 1403 C	3,70 m	420 mm	700 mm
TOP 962 C	4,30 m	420 mm	900 mm

# Andaineurs mono-rotor





# Légers et peu tirants



## Fourrage propre dans des petites parcelles et dans les pentes

Nos andaineurs mono-rotor avec des largeurs de travail de 3,40 m à 4,60 m sont particulièrement adaptés aux petites surfaces. Vos fourrages sont également préservés dans des terrains accidentés et en pente. Dans les plus grandes surfaces, les andaineurs PÖTTINGER délivrent également une performance « au TOP ».

### Adaptation au sol performante

Grâce aux essieux larges et grandes roues, les andaineurs reposent parfaitement sur le sol. Les roues sont disposées très proche des dents. Les essieux balanciers à 4 roues (en option sur TOP 342 et 382, de série sur TOP 422 et 462) permettent de niveler les inégalités du sol. Nos andaineurs simples sont ainsi parfaitement stables et travaillent proprement. De plus, la roue de jauge MULTITAST, en position décalée à l'avant des dents, garantit une adaptation au sol parfaite.

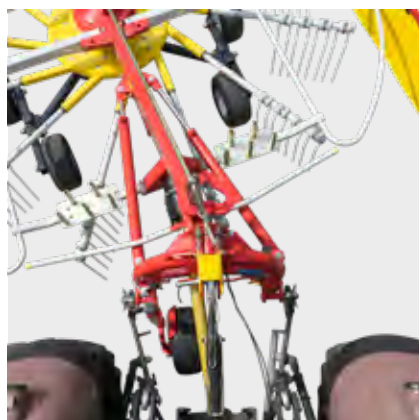
## Toujours fiable

Que ce soit dans les pentes ou dans les courbes, votre TOP réalise toujours un travail de qualité optimale. Le TOP 342 ne pèse que 474 kg et est donc parfaitement adapté aux travaux dans les pentes.

### Plus de confort et de temps pour vous

Lors de l'andainage, quelques millimètres sont déterminants pour la qualité de votre fourrage. Le réglage optimal de l'outil est par conséquent déterminant :

- vous réglez la hauteur de travail confortablement par manivelle.
- Pour le réglage transversal, vous intervenez au niveau des excentriques sur les roues.
- Selon la quantité de fourrage et la largeur d'andain souhaitée, les toiles d'andainage sont réglables en continu. Le montage sur ressort permet un repliage mécanique sans aucun effort. En option, le repliage de la toile d'andainage peut se faire hydrauliquement depuis le siège du tracteur.



## Transport sur route étroit et sûr, dépose économique en place

Pour les déplacements sur route, il suffit de démonter les bras et les déposer sur les supports. Ils sont fixés par les goupilles. Après repliage de la toile d'andainage, votre andaineur TOP est prêt pour le transport sur route. Panneaux de signalisation et éclairages réglementaires sont de série.

Sur les TOP 342 et TOP 382, le relevage de la toile d'andainage permet de conserver une largeur de transport inférieure à 3 m sans démontage des bras.

## Andaineurs portés

### Tête d'attelage pivotante avec amortisseurs

Grâce à une tête d'attelage pivotante, votre andaineur TOP suit fidèlement le tracteur. Les deux amortisseurs centrent et stabilisent la machine, même en travers dans les pentes. En position relevée et sur route, l'andaineur TOP est stabilisé par les amortisseurs.

Le « cœur de centrage » recentre la machine lors du relevage. La position verticale et fixe de l'axe d'articulation empêche de manière fiable la perte de contrôle dans les descentes et garantit un grand dégagement sur les fourrières.

Le verrouillage de transport vous garantit la sécurité sur route. Les amortisseurs sont réglables. Sur les TOP 342 et TOP 382, les amortisseurs sont proposés en option.

## Version traînée

### Grande performance avec petits tracteurs

Pour de plus grandes largeurs de travail avec de petits tracteurs, PÖTTINGER vous propose deux andaineurs mono-rotor traînés.

Ces versions traînées ne nécessitent aucune force de levage. Un attelage et dételage simple est garanti.

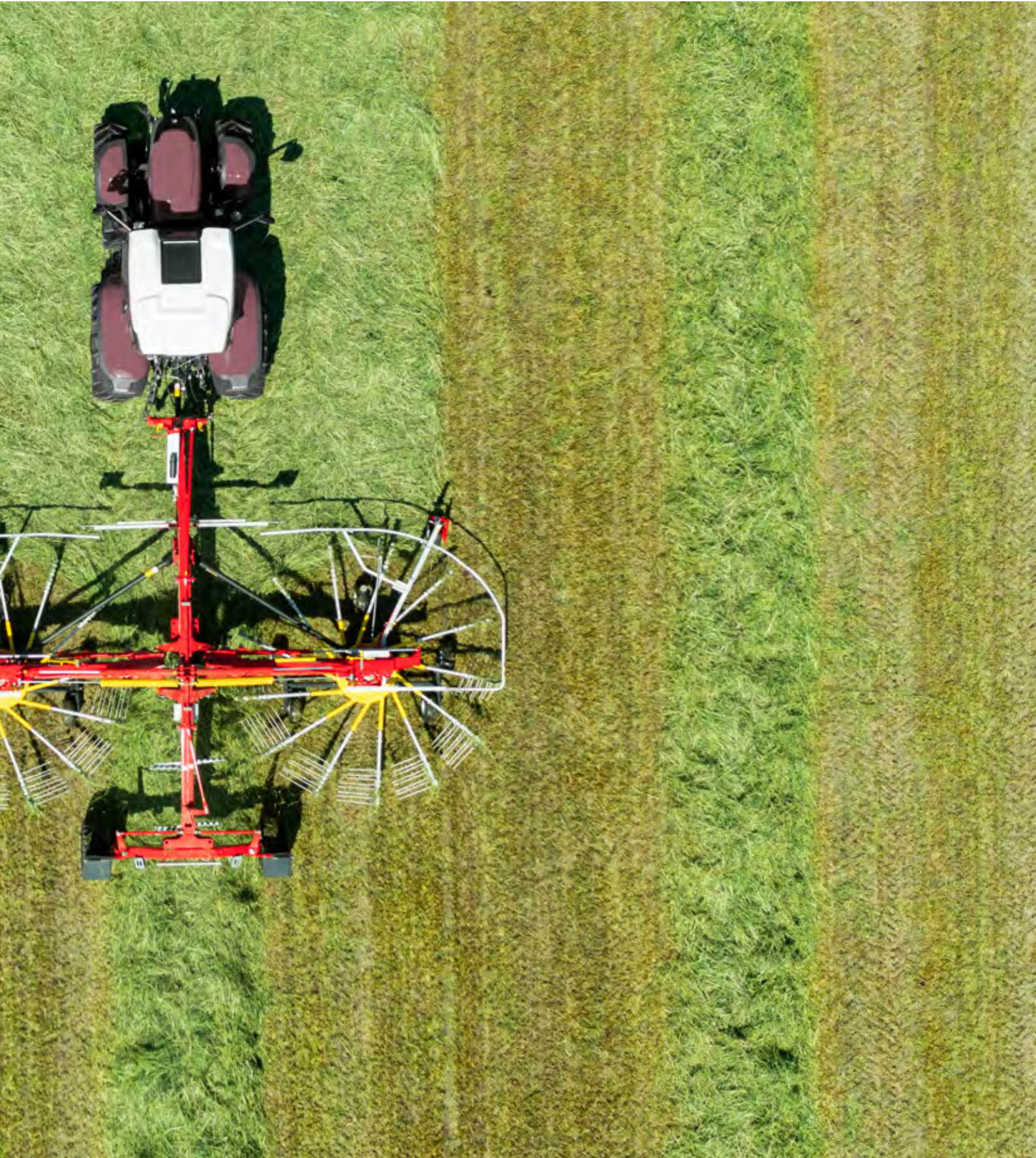
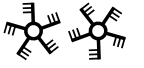
Grâce au timon monté sur parallélogramme, les deux andaineurs traînés peuvent s'atteler à la barre à trous ou sur la barre oscillante.

Le relevage en position de transport se commande hydrauliquement et confortablement depuis le siège du tracteur. Des vérins hydrauliques sur l'essieu et sur le timon libèrent un dégagement au sol de 50 cm.

- Les deux modèles vous offrent une largeur de travail de 4,20 m ou 4,60 m.
- Les essieux balanciers sont équipés en standard de pneus ballons 18,5 x 8,5-8. Ainsi, votre machine bénéficie d'un comportement très stable aussi bien sur la route que dans les champs.

## Doubles andaineurs à dépose centrale





# Le modèle d'entrée de gamme compact



## Double andaineur porté simple et compact

Le TOP 612 est particulièrement maniable et simple à utiliser. Grâce au petit diamètre des rotors, l'andaineur s'adapte parfaitement aux terrains accidentés.

## Préservation du fourrage

Le TOP 612 bénéficie d'une largeur de travail de 5,90 m. Idéal pour des surfaces nécessitant de nombreuses manœuvres. Vous préparez ainsi en douceur votre fourrage pour la récolte.



Grâce à la tête d'attelage pivotante, votre double andaineur TOP suit fidèlement le tracteur. Les deux amortisseurs centrent et stabilisent la machine, même en travers dans les pentes. Au relèvement, les rotors se verrouillent hydrauliquement en position centrale.

De plus, un dégagement au sol de 80 cm facilite les manœuvres en bout de parcelle sans risque de défaire l'andain. Les bras porteurs mobiles permettent une adaptation au sol indépendante de chaque rotor, ce qui garantit une bonne qualité de fourrage.



## Capacité d'adaptation

Dans votre quotidien, vous avez besoin de machines fiables, faciles à adapter à vos conditions d'utilisation. Avec le TOP 612, vous pouvez réduire de moitié la largeur de travail en travaillant avec un seul rotor.

## Dimensions compactes

Le stockage en position repliée rend le TOP 612 économe en place. Si vous souhaitez réduire la hauteur de transport, retirez simplement les bras porte-dents. Panneaux de signalisation et éclairages réglementaires sont de série.

Des roues de dépose vous facilitent l'attelage au tracteur ainsi que le rangement de la machine.





## Le généraliste traîné

Le TOP 612 C avec une largeur de travail de 5,90 m ne fournit pas seulement un travail parfait sur les grandes parcelles. Avec l'essieu directeur proposé en option, il réalise une performance « au TOP » même dans des plus petites parcelles. Ce modèle dépose un andain de 1 m de large.

## Extrêmement maniable et silencieux

Cet andaineur se distingue par sa très grande maniabilité et compacité. L'essieu directeur, proposé en option et bénéficiant d'un angle de braquage de 73°, permet au TOP 612 C de suivre précisément les roues du tracteurs. Le chariot de transport robuste et les grandes roues permettent une grande sécurité de conduite même à vitesse élevée.

Panneaux de signalisation et éclairages réglementaires sont de série.



## L'essieu parfait pour chaque condition d'utilisation

Pour un travail propre sur des parcelles planes et à vitesse de travail normale, le TOP 612 C est équipé d'un essieu à 3 roues. En option, vous avez la possibilité d'équiper votre andaineur d'un essieu à 5 roues comprenant un essieu balancier. Si vous rajoutez toujours en option la roue de jauge MULTITAST, vous obtenez une adaptation au sol et une tenue parfaites dans toutes les conditions.

Avec les pneus 10/75-15,3 AS, cet andaineur devient particulièrement stable dans les pentes.



# Classe moyenne maniable



## Confort depuis le siège du tracteur

Pour le repliage, un distributeur simple effet suffit.

En option, il existe également un diviseur de débit pour le repliage simultané des deux rotors. C'est un avantage spécialement dans les pentes.

Pour la finition des parcelles ou le travail de bordure, un relevage individuel avec présélection électrique est proposé en option.

La toile d'andainage fournie en option se relève automatiquement pour bénéficier d'un plus grand dégagement.

Des ressorts de stabilisation montés sur les rotors assurent un relevage ou une dépose en fourrière sans grattage des dents au sol.

## L'essieu parfait pour chaque condition d'utilisation

Pour un travail propre sur terrains plats et à vitesse normale, les TOP 702 C et TOP 762 C CLASSIC sont munis de série d'un essieu 3 roues sous les rotors. En option, vous avez la possibilité d'équiper votre andaineur d'un essieu 5 roues comprenant l'essieu balancier (de série sur TOP 762 C). Si vous rajoutez (également en option) la roue de jauge MULTITAST, vous obtenez une adaptation au sol et une tenue parfaites dans toutes les conditions.

## Stable dans les pentes

Grâce à la conception très basse, le centre de gravité reste également très bas. Combiné avec des roues à profil AS, vous êtes en sécurité dans les pentes.

# TOP 702 C, 762 C, 762 C CLASSIC



## Grande maniabilité

Les andaineurs à dépose centrale de PÖTTINGER sont très maniables grâce aux essieux directeurs. L'attelage se fait au travers d'une tête en U permettant un angle de braquage de 73°. L'indicateur d'angle de braquage est bien visible depuis le siège du tracteur. Une barre de commande robuste transmet sans jeu le mouvement depuis la tête d'attelage vers les roues. La commande directe des essieux de roue permet une construction plus compacte. La machine est donc plus maniable et suit de manière plus fiable le tracteur.



## Restez polyvalents

Les andaineurs à dépose centrale de classe moyenne peuvent s'adapter rapidement aux différentes quantités de fourrage et modes de récolte. Il reste possible de travailler facilement dans les coins ou autour des obstacles.

Afin d'adapter l'andain à vos besoins, nous vous proposons trois possibilités de réglage de largeur de travail. La toile d'andainage en option garantit une forme d'andain parfaite.

## Réglage mécanique

Réglage mécanique par un tirant lorsque la largeur de travail n'est modifiée que très rarement. La largeur de l'andain varie de 1,20 à 2,00 m.

## Réglage hydraulique

Le réglage hydraulique permet de déposer, sans toile d'andainage, un andain très étroit. Dans ce cas, l'ensemble du fourrage est ratissé comme pour la luzerne par exemple.

- Adaptation en continu depuis le siège du tracteur.
- Adaptation optimale à chaque largeur de pick-up.

Le réglage hydraulique de la largeur de travail correspond à la solution la plus confortable en cas de modification fréquente. L'indicateur de largeur de travail vous facilite le réglage.

Le réglage hydraulique de la largeur de travail en option se commande par un distributeur double effet.

## Transport sur route en toute sécurité

Au transport tout comme lors de la dépose de la machine, nous vous proposons une solution confortable. Un support de dépose du cardan et des flexibles pratiques facilitent l'attelage de l'outil.

Un essieu de 2,55 m de large est proposé en option pour atteindre une largeur de transport réduite.

Cette hauteur de transport inférieure à 4 m sans démontage de bras porteurs permet un changement de parcelle sans descendre du tracteur. Panneaux de signalisation et éclairages réglementaires sont de série.

# Les maxi-performants



## Qualité de fourrage parfaite pour les professionnels

Nos andaineurs TOP à dépose centrale les plus performants vous garantissent un travail de grande qualité, préservant le fourrage grâce à l'adaptation au sol exceptionnelle. Dépose aérée et régulière du fourrage.

## Performance dans la paille

Vous pouvez utiliser les grands andaineurs à dépose centrale TOP non seulement dans l'ensilage et le foin, mais aussi pour andainer la paille. Ainsi vous profitez d'un résultat exceptionnel dans toutes les situations.

## Roues de jauge MULTITAST démontables

Les TOP 882 C / TOP 962 C, avec les roues de jauge MULTITAST disposées devant les dents, sont également adaptées pour le retournement ou le rassemblement d'andains de paille. Si nécessaire, elles peuvent être démontées facilement.



## Hauteur de levage réglable

En fonction de vos souhaits, vous pouvez adapter individuellement la hauteur de relèvement de votre machine. Vous réglez hydrauliquement la largeur de travail adéquate.

## Hauteur de relèvement réglable et réglage hydraulique de la largeur de travail

La hauteur de relèvement en bout de champ est réglable selon les besoins au niveau du clapet de limitation.

Plus la hauteur de relèvement est élevée, plus il sera possible de traverser des gros andains sans les défaire. De cette façon, vous préservez au mieux votre fourrage.

Plus la hauteur de relèvement est faible, plus rapidement la position relevée en bout de champ est atteinte et plus vous économisez du temps.

La largeur de travail réglable hydrauliquement s'étend de 7,70 m à 8,80 m. sur le TOP 882 C et de 8,90 m à 9,60 m sur le TOP 962 C.



## Confort depuis le siège du tracteur

Pour le repliement, un distributeur simple effet suffit.

Si vous souhaitez relever simultanément les deux rotors, un diviseur de débit est fourni de série. Cela représente un avantage spécialement dans les pentes.

Pour la finition des parcelles, un relevage individuel avec présélection électrique est proposé en option. Il comprend également une touche pour le basculement en position de transport. Dans ce cas, la cordelette disparaît.

La toile d'andainage fournie en option se replie automatiquement.



## Transport sur route en toute sécurité

Le transport de votre andaineur TOP sur route est totalement sûr et confortable pour vous.

## Hauteur de transport inférieure à 4 m

Le réglage de la largeur de travail est également utilisé pour l'abaissement en position de transport. Le verrouillage mécanique a lieu automatiquement.

- La hauteur de transport avec bras montés est de 3,99 m ou 4,60 m.
- Avec les bras démontés, le TOP 962 C atteint 3,95 m.
- Éclairage et garde-boue sont de série.

Le freinage hydraulique ou pneumatique est en option.

# Les maxi-performants



## Adaptation au sol parfaite et fonctionnement silencieux

### Ressorts de suspension et gros pneumatiques

- 1 Les ressorts de suspension participent également à la stabilisation des rotors en position de travail. De plus, ils augmentent la stabilité dans les pentes ou avec un rotor relevé.

Les grosses roues du chariot assurent également une stabilité optimale.



### Essieu à 5 roues

- 2 La roue de jauge MULTITAST, combinée à l'essieu 5 roues, guide efficacement le rotor par-dessus les contours du terrain et réduit considérablement l'incorporation de terre dans le fourrage. Il en résulte une plus grande stabilité du rotor avec une absorption des secousses. Même avec une vitesse d'avancement élevée, votre TOP conservera une bonne tenue. Les roues de jauge intérieures sont pivotantes de série sur les TOP 962 C et en option sur les TOP 882 C.



### Essieu à 6 roues

- 3 Le TOP 962 C bénéficie d'un essieu à 6 roues. Si vous rajoutez toujours en option la roue de jauge MULTITAST, vous obtenez une adaptation au sol parfaite dans toutes les conditions. La tenue reste exceptionnelle même avec des vitesses d'avancement élevées.



## FLOWTAST

Le FLOWTAST est un patin qui remplace les roues sous les rotors pour une qualité de travail maximale dans les conditions extrêmes. Le FLOWTAST permet de guider efficacement l'andaineur par dessus les irrégularités du terrain, mêmes très importantes. Grâce à la grande surface d'appui, les ornières, les trous et les bosses ne posent plus aucun problème. De plus, ce dispositif a une portance plus importante que les essieux. Ce qui est très avantageux dans les terrains souples et humides.



## Suspension hydraulique.

Un vérin hydraulique assure une suspension performante des rotors. Il permet ainsi une faible pression au sol d'environ 200 kg. Cela signifie :

- Minimisation de l'usure des patins
- moins d'efforts sur les châssis
- préservation maximale du sol

Le réglage de la suspension hydraulique s'effectue par le distributeur simple effet déjà présent. Un manomètre est présent pour permettre la lecture de la pression au sol.



## Adaptation au sol parfaite

La grande surface d'appui du patin garantit un suivi du sol parfait. La distance entre le patin et les dents est minimale. Le résultat : guidage précis de la hauteur des dents sur chaque terrain.

la planéité du rotor est prédéfinie par des entretoises.

## Grande longévité

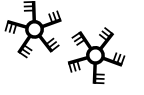
La matière composite (EP 1000) spéciale et ultrarésistante à l'usure assure une grande longévité. Chaque patin est constitué de 5 plaques de 15 mm d'épaisseur, individuellement interchangeables.

Le FLOWTAST est proposé en option sur les TOP 882 C.

## Doubles andaineurs à dépose latérale







# Andaineurs à dépose latérale polyvalents



## Une parfaite adaptation au sol

Les doubles andaineurs TOP à dépose latérale ratissent toujours proprement dans toutes les conditions. Les différents types d'essieux vous garantissent, en relation avec la roue de jauge MULTITAST, une adaptation au sol optimale.

### TOP 652 avec essieux balanciers et roues MULTITAST

L'andaineur économique avec roues de transport directrices a une largeur de travail fixe de 6,40 m. La dépose de l'andain se fait à gauche.

Le TOP 652 est muni de série d'essieux balanciers et roues MULTITAST. Les essieux balanciers sont munis de roues 16x6,5-8. Le réglage transversal des essieux à balancier permet une adaptation rapide aux conditions d'utilisation.

## TOP 662 avec essieux à trois ou cinq roues

L'andaineur polyvalent avec roues de transport directrices dépose l'andain à droite et bénéficie, en position dépose d'un andain, d'une largeur de travail de 6,55 m. En option, vous avez la fonction deux andains avec une largeur de travail de 7,30 m.

De série, l'andaineur à dépose latérale bénéficie d'essieux à trois roues. En option, vous pouvez faire rajouter des essieux balanciers et des roues MULTITAST à votre andaineur. L'essieu à trois roues standard est équipé de série d'une roue pivotante à l'avant. En lien avec la fixation articulée des rotors, un guidage précis des dents par dessus les inégalités est assuré. Les essieux à 5 roues avec essieux balanciers et roues MULTITAST sont fortement préconisés, aussi commandez les simplement avec votre machine. Vous bénéficiez d'une adaptation au sol parfaite dans toutes les conditions et une très bonne tenue même à vitesse élevée.



## Dépose de deux andains

Si vous souhaitez faire des andains de nuit ou andainer du foin et de la paille, vous pouvez équiper votre TOP 662 de la fonction deux andains.

### Toile d'andainage avant en option

La fonction deux andains est possible grâce à la toile d'andainage avant. Deux vérins hydrauliques double effet permettent de rentrer ou de sortir les rotors.

La largeur de ratissage en fonction deux andains passe de 6,55 m à 7,30 m.

## Extrêmement maniable

La fixation particulière confère aux deux modèles TOP une très grande maniabilité. Dans les courbes, ils suivent fidèlement le tracteur. Cela vous fait économiser du temps et vous facilite les manœuvres en bout de champ et lors du transport.

### Attelage facile

Les deux andaineurs à dépose latérale sont équipés d'une tête d'attelage en U. Ainsi, ils suivent fidèlement le tracteur dans les courbes grâce au dispositif directionnel. Les grandes roues de chariot 260/70-15,3 participent à la bonne tenue de la machine. L'entraînement se fait par des cardans silencieux et robustes. La transmission avec cardan grand angle d'un côté est de série. Un support de dépose du cardan et des flexibles vous est également fourni de série.

Les deux rotors ont leur propre sécurité sur l'entraînement. La fréquence de graissage est de 50 heures.

## Confort de commande et de transport

Sans démontage des bras porteurs, vous restez en dessous des 4 m de hauteur de transport. Un changement de parcelle se fait sans descendre du tracteur.

Vous commandez ces andaineurs avec des vérins simple effet. Les deux rotors se relèvent et s'abaissent l'un après l'autre grâce à la vanne séquentielle. Pour la fonction deux andains du TOP 662, un distributeur double effet est nécessaire.

- Le dégagement au sol en bout de champ est de 30 cm ou 35 cm
- Hauteur de dépose du TOP 652 avec bras démontés 3,43 m.
- Hauteur de dépose du TOP 662 avec bras démontés et toile d'andainage repliée est de 3,60 m.
- Un essieu de 2,55 m de large est proposé en option sur le TOP 662 pour atteindre une largeur de transport réduite.
- Panneaux de signalisation et éclairages réglementaires sont de série.

# Les performants





## Meilleur fourrage grâce à une adaptaton au sol parfaite

Nos grands doubles andaineurs à dépose latérale sont construits de sorte à s'adapter le mieux possible aux inégalités du terrain. Essieux avec balancier, roues de jauge MULTITAST et suspension spéciale vous garantissent un fourrage le plus propre possible.



## Essieux à cinq roues avec roue de jauge pivotante

Les essieux à balancier 5 roues fournis en standard sur les TOP 722 et TOP 812 garantissent, en combinaison avec la fixation cardanique des rotors, un guidage précis des dents par-dessus toutes les inégalités du terrain. De série, la roue de jauge intérieure est pivotante.



## Essieux tandem

Les essieux à balancier sont munis de roues 16x6,5-8, pivotantes à l'avant et fixes à l'arrière. Ainsi, votre TOP conserve une tenue parfaite dans les pentes. Le réglage transversal des essieux à balancier permet une adaptation rapide aux conditions d'utilisation.

Les roues de jauge MULTITAST, disposées devant les dents et proposées en option, assurent un ratissage propre du fourrage.



## Ressort de déchargement

Des ressorts de stabilisation montés sur les rotors assurent un relevage ou une dépose en fourrière sans grattage des dents au sol.

Des ressorts de suspension supplémentaires assurent encore une meilleure préservation des sols et une meilleure tenue, surtout en conditions difficiles.

# Les performants



## Préservant le fourrage et confortable

Les deux andaineurs à dépose latérale TOP 722 et TOP 812 ne se distinguent pas seulement par leur ratissage propre mais également par leur préservation du fourrage. Avec les deux modèles, vous pouvez passer par dessus les andains sans les défaire.

La commande de la machine reste également simple et confortable lors des manoeuvres en bout de parcelle. Le TOP 722 ne nécessite qu'un seul distributeur double effet avec position flottante, le TOP 812 nécessite quant à lui deux distributeurs double effet.



## Dégagement 43 cm

Le repliage optimisé permet un dégagement au sol de 43 cm sur les fourrières. Par conséquent, il n'y a aucun risque de défaire les andains.

## Vérins à double fût

Le repliage des TOP 722 et TOP 812 a lieu avec des vérins à double fût, supprimant ainsi toute butée mécanique pour la position de transport en bout de champ. La montée et la descente des rotors sont commandées par des clapets. Voilà une vraie vanne séquentielle. La hauteur de levage peut être réglée selon les besoins au niveau du trou oblong.



## Dépose de deux andains

Si vous souhaitez faire des andains de nuit ou andainer du foin et de la paille, vous pouvez équiper votre TOP 722 de la fonction deux andains.

## Toile d'andainage avant en option

La fonction deux andains est possible grâce à la toile d'andainage avant. Deux vérins hydrauliques double effet permettent de rentrer ou de sortir les rotors.

La largeur de ratissage en fonction deux andains passe de 6,80 m à 7,60 m.

# TOP 722, TOP 812



## Conduite dans les courbes parfaite

La fixation particulière confère aux deux modèles TOP une très grande maniabilité. Dans les courbes, ils suivent fidèlement le tracteur. Cela vous fait économiser du temps et vous facilite les manœuvres en bout de champ et lors du transport.

## Attelage facile

Le timon des TOP 722 / TOP 812 très pratique vous permet des angles de braquage très faibles. L'indicateur d'angle de braquage est bien visible depuis le siège du tracteur. Le cardan à grands angles est muni d'une roue libre. Un support de dépose du cardan et des flexibles est de série chez PÖTTINGER.



## Transport sûr et compact

Pour un transport confortable et en toute sécurité, la toile d'andainage se relève automatiquement – vous n'avez pas besoin de descendre du tracteur. Malgré leurs grandes tailles, les andaineurs sont compacts au transport. Vous n'avez pas besoin de démonter de bras portes-dents pour rester en dessous des 4 m de hauteur de transport.



Sur le TOP 722, des bras de commande passent les rotors de la position de travail en position de transport. Sur le TOP 812, cette transformation est assurée par des vérins hydrauliques.

- Hauteur de dépose avec bras démontés 3,60 m.
- Le chariot de transport est équipé de roues 340/55-16.
- Un essieu de 2,55 m de large est proposé en option pour atteindre une largeur de transport réduite (2,61 m pour le TOP 722).
- Panneaux de signalisation et éclairages réglementaires sont de série.

# Economique et polyvalent



## Polyvalence maximale

Avec les andaineurs à dépose latérale TOP A, appréciez le niveau maximal de polyvalence. Sur nos andaineurs trainés, les largeurs de travail peuvent varier de manière importante grâce à l'articulation très performante du rotor arrière.

- Des obstacles ou des parcelles en pointes ne posent plus aucun problème.
- La taille de l'andain peut être adaptée à chaque outil de récolte.
- Possibilité de dépose d'un ou de deux andains.

Nos trois modèles atteignent des largeurs de travail allant jusqu'à 6,30 m / 6,90 m / 7,80 m en mode deux andains.

## Très faible

Grâce à leurs poids faibles, ces andaineurs permettent des largeurs de travail importantes avec des petits tracteurs et représentent ainsi des solutions particulièrement rentables.

En même temps, la construction robuste du châssis est adaptée aux conditions de travail extrêmes.

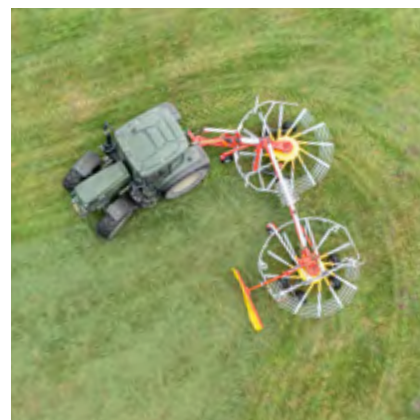


# TOP 632 A, 692 A, 782 A



## Déport latéral hydraulique

Le rotor arrière est relié au rotor avant par un châssis très mobile et orienté vers la droite ou vers la gauche par un vérin hydraulique. Ceci permet la dépose d'un andain double ou de deux andains simples. Un distributeur double effet est nécessaire.



## Un andain double

Lors de la formation d'un andain double, le rotor arrière est pivoté vers la gauche. Il reprend le fourrage déposé par le rotor avant. La toile d'andainage avant, proposée en option, est relevée dans ce cas.

La largeur de travail peut varier facilement grâce à la commande hydraulique du rotor arrière. Des obstacles ou des parcelles en pointes ne posent plus aucun problème.

## Deux andains individuels

Si le rotor arrière est déplacé vers la droite et la toile d'andainage avant abaissée, chaque rotor dépose son propre andain. Ainsi, il est possible de déposer deux andains de nuit ou, en cas de quantités de fourrage très importantes, deux andains de taille normale.

## Suivre la traçe

Le châssis du deuxième rotor est fixé 650 mm devant l'axe du premier rotor. Ainsi, d'un côté l'andaineur garde une bonne tenue dans les pentes, et de l'autre côté, il conserve suffisamment de recroisement dans les courbes.

Le réglage hydraulique de la largeur de travail permet également de faciliter les manœuvres en bout de champ, rendant l'outil particulièrement maniable.

# Economique et polyvalent



## CURVETECH

Le TOP 632 A peut bénéficier en option d'un rotor arrière directionnel automatique. Pour la commande du rotor arrière, deux vérins hydrauliques travaillent simultanément. Une tige de commande supplémentaire, disposée sur l'articulation avant du châssis et le vérin hydraulique, assure dans les courbes un recroisement optimal entre les deux rotors. Une optimisation maximale de la largeur de travail vous est toujours garantie.

## Présélection BASIC CONTROL

Sur le TOP 632 A CURVETEC, appréciez le confort de commande maximal grâce à la présélection BASIC CONTROL fournie de série. Vous pouvez choisir facilement entre les modes de dépose d'un ou de deux andains ou modes de rongement ou de transport. Les deux vérins hydrauliques pour la commande du rotor arrière sont commandés automatiquement de sorte que lors de la manipulation du distributeur, le rotor arrière pivote du bon côté. Le repliage hydraulique de la toile est sélectionné automatiquement.



## Adaptation au sol en 3 dimensions

La liaison cardanique du rotor arrière et la grande liberté de mouvement des articulations du châssis permettent une adaptation au sol exceptionnelle et tridimensionnelle de chaque rotor. L'adaptation verticale est assurée par une articulation disposée juste derrière le renvoi d'angle. L'adaptation transversale du rotor arrière est réalisée par une articulation intégrée dans le châssis et par la liaison cardanique du rotor.

## Essieux tandem

Les andaineurs TOP A sont équipés en série d'un essieu balancier. Les essieux larges bénéficient d'une tenue parfaite dans les pentes. Les rotors sont encore plus stables avec des pneumatiques AS montés en option sur l'essieu le plus large. Les doubles roues de jauge intérieures, proposées en option sur le rotor arrière, permettent d'améliorer encore le suivi du sol. Un fourrage de très grande qualité est ainsi garanti.

# TOP 632 A, 692 A, 782 A



## Commande confortable

Pour relever la machine, un distributeur simple effet suffit. Des vannes séquentielles facilitent la commande lors du relevage ou de la descente des rotors. Le rotor avant se relève et s'abaisse toujours en premier.

Il en résulte un travail propre sur les fourrières, sans défaire les andains transversaux. Avec un dégagement au sol de 50 cm, vous pouvez passer par dessus les andains sans les défaire.



## Repliage hydraulique de la toile d'andainage

Le relevage hydraulique de la toile d'andainage, proposé en option, permet de conserver une largeur de transport inférieure à 3,0 m sans démontage des bras sur le TOP 632 A. Pas besoin de démonter les bras portes-dents.



## Attelage

Le timon est muni d'une grande plaque d'appui pour vous offrir une plus grande stabilité dans les pentes et dans les courbes. Différentes variantes d'attelage sont disponibles.

- Attelage aux bras de relevage avec une barre intégrée
- Timon monté sur parallélogramme pour un attelage à la barre oscillante
- Attelage haut avec anneau fixe 40 mm (TOP 632 A)

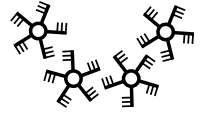


## Transport sur route en toute sécurité

Les essieux balanciers se transforment simplement en essieux de transport. Les pneus ballons 18 x 8,50-8 permettent un transport confortable et en toute sécurité même à des vitesses élevées. L'outil repose sur les quatre roues de chaque rotor, bénéficiant ainsi intégralement de l'effet balancier pour une stabilité parfaite de l'outil. Les doubles roues de jauge proposées en option se relèvent automatiquement sur la route. Panneaux de signalisation et éclairage LED sont de série.

## Quadri-andaineurs à dépose centrale





# Du fourrage propre pour tous





## Sécurité d'utilisation et fiabilité

Des périodes de récolte raccourcies nécessitent une technique performante. Les deux quadri-andaineurs TOP 1252 C et TOP 1403 C vous offrent, grâce aux grandes largeurs de travail et nombreuses solutions techniques fûtées, une performance maximale. Chez PÖTTINGER, performance et qualité de fourrage ne se contredisent pas - nombreuses possibilités d'adaptation et essieux de rotors performants avec roue de jauge MULTITAST vous garantissent un travail de qualité sur toute la largeur.

## Entraînement hybride unique

PÖTTINGER a développé sur ses andaineurs quadri-rotor une technique d'entraînement hybride unique sur le marché. Entraînement hydraulique des rotors à l'avant et mécanique à l'arrière. Vous bénéficiez d'une réduction de l'usure et de l'entretien.

## Tout simplement génial

Qui ne souhaiterait pas aussi faire bonne figure au travail ?  
Misez sur le design moderne PÖTTINGER et brillez également grâce à l'aspect visuel.

## Simple et rapide – de la parcelle à la route sans descendre du tracteur

Pour passer de la position de travail en position de transport, une seule pression sur une touche du terminal suffit. La machine réduit sa largeur de travail, replie et verrouille automatiquement les rotors.

Les deux quadri-andaineurs TOP vous offrent une hauteur de transport en dessous de 4 m sans avoir à démonter de bras portes-dents.

## Déplacement sur route confortable

- L'entraînement hydraulique des rotors avant permet un repliement des bras porteurs pour porter la hauteur de transport en dessous des 3,99 m sans démontage des bras ou repliement des protecteurs. Les longues transformations en position de travail font parties du passé.
- Les pneumatiques surdimensionnés garantissent une faible pression au sol dans les parcelles et un grand confort de conduite sur la route. De série, le TOP 1252 C est équipé de roues 500/50-17 et le TOP 1403 C de roues 620/40 R 22,5. Les deux modèles peuvent bénéficier en option de roues 710/35 R 22,5. Même avec ces roues, la hauteur de transport reste à 3,99 m pour une largeur de 3,00 m.
- Selon vos besoins, un freinage hydraulique ou pneumatique est à votre disposition.
- Verrouillage mécanique avec prise d'appui pour des déplacements en toute sécurité.

# Du fourrage propre pour tous



## Andainer avec précision et douceur

La technologie d'adaptation au sol de PÖTTINGER se joue des conditions d'utilisation les plus difficiles. Il n'en existe pas de meilleure. Un ratissage propre tout en préservant la couche végétale en est le résultat, même avec votre quadri-andaineur.

## Essieu avec adaptation au sol idéale

- Les essieux balanciers sont munis de grandes roues pivotantes de 16x6,5-8.
- Les essieux à 5 roues sont de série.
- Les roues de jauges MULTITAST, munies de dispositifs anti-enroulement garantissent, en relation avec l'articulation cardanique des rotors, un guidage précis des dents par dessus les contours.
- Le réglage transversal des essieux balanciers permet une adaptation ultra-rapide aux différentes conditions d'utilisation.

## Suspension des rotors

La préservation de la couche végétale est essentielle pour récolter un fourrage de qualité. PÖTTINGER tient compte de cela, même sur ses outils les plus larges.

Sur le TOP 1252 C, les quatre rotors sont équipés d'une suspension à ressorts.

Sur le TOP 1403 C, les deux rotors avant sont montés sur suspension hydraulique et les deux arrière sur suspension mécanique. La suspension s'adapte automatiquement en fonction de la largeur de travail. Cela se traduit non seulement par une préservation de la couche végétale mais aussi pour une réduction des contraintes sur les rotors et le châssis et un confort de conduite maximal.





## Appréciez la polyvalence maximale

Avec nos quadri-andaineurs TOP vous êtes parfaitement équipés pour les très grandes exploitations, les ETA ou les CUMA. Avec leurs largeurs de travail maximales de 12,50 m et 14,00 m, ils vous permettent de travailler de grandes surfaces en un minimum de temps. De plus, vous resterez polyvalents avec la possibilité de travailler également des petites parcelles.

## Largeur de travail à réglage hydraulique

Vous pourrez modifier hydrauliquement votre largeur de travail en fonction de vos besoins de 8 à 12,50 m ou 9,00 m à 14,00 m. Cela se passe au niveau des deux rotors avant se déplaçant simultanément ou individuellement. Une plage de réglage de la largeur de travail aussi importante sur un quadri-andaineur est unique sur le marché. Ainsi, vous pourrez également andainer proprement et précisément des petites parcelles et terminer des pointes.

Il n'y a plus d'obstacle pour vous. Vous pourrez modifier sans problèmes la largeur de travail pendant le travail ou à l'arrêt grâce aux roues pivotantes.

Selon l'outil de récolte, vous pouvez adapter la largeur de l'andain de 1,20 m à 2,00 m sur le TOP 1252 C, et de 1,30 m à 2,20 m sur le TOP 1403 C. Ainsi, la récolte se passera dans les meilleures conditions et avec une performance maximale que ce soit avec une remorque autochargeuse ou avec une ensileuse.

## Adaptation du recroisement sur TOP 1403 C

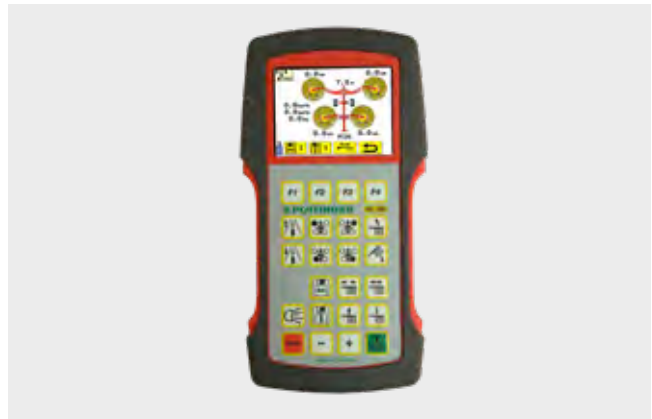
L'adaptation automatique du recroisement est fournie de série sur le TOP 1403 C. Ainsi dans les courbes, selon l'angle de braquage au niveau de l'attelage et la largeur de l'andain définie, le rotor avant intérieur rentre automatiquement. Un recroisement suffisant du rotor arrière est ainsi garanti – il ne reste pas de fourrage au sol.

Au retour en ligne droite, le rotor retourne à nouveau automatiquement dans sa position initiale. De cette manière, vous utilisez continuellement le potentiel maximal de largeur de travail.

Lors de la modification de la largeur de travail, le recroisement est également indiqué.

Pas besoin de capteur d'angle de braquage sur le tracteur.

# Commande intelligente



## Présélection électrique

### Relevage individuel électro-hydraulique

- Relevage individuel du rotor commandé par interrupteur
- Combinaison possible avec diviseur de débit (TOP C)

### Relevage individuel électro-hydraulique avec verrouillage de transport compris

Pour TOP 882 & 962 C et TOP 722 & 812

- Relevage individuel du rotor commandé par interrupteur
- Combinaison possible avec diviseur de débit (TOP C)
- Une touche de commande de la position de transport remplace la cordelette

### Réglage hydraulique de la hauteur des rotors

Pour TOP 882 & 962 C

- Relevage individuel du rotor commandé par interrupteur en combinaison avec le diviseur de débit
- Présélection du réglage de la largeur / hauteur de travail
- Repliage en position de transport par pression sur une touche - verrouillage et déverrouillage par modification de la largeur de travail

Pour TOP 722 & 812

- Relevage individuel du rotor commandé par interrupteur
- Présélection du réglage de la hauteur de travail
- Repliage et verrouillage / déverrouillage de la position de transport par pression sur touche
- Fonction deux andains et déport hydraulique des rotors en position de transport (TOP 812) commandés par un distributeur séparé

## POWER CONTROL

Toutes les fonctions de l'andaineur se commandent directement depuis le terminal POWER CONTROL. La coque résistante en matière composite est équipée d'un grand écran couleur avec indicateur de statut. 4 touches de fonction assurent une commande confortable. Toutes les touches sont en relief et rétroéclairées. Un travail de nuit dans des conditions optimales est ainsi garanti.

- Relevage individuel des rotors
- Relevage des rotors en bout de champ réglable
- Réglage des largeurs de travail
- Réglage hydraulique de la hauteur (en option)
- Diverses fonctions automatiques
- Compteur horaire et d'hectares
- Affichage à l'écran de la largeur de travail actuelle
- Fonction de mémorisation de la largeur de travail
- Fonction de mémorisation de la hauteur de toupie pour chaque toupie (en option)
- Projecteur de travail LED (en option)
- Nécessite un distributeur SE avec retour libre ou Load Sensing



## EXPERT 75

Il comprend toutes les fonctions POWER CONTROL et permet la commande de toutes les machines ISOBUS des autres constructeurs.

Le terminal compact de 5,6" EXPERT ISOBUS se commande aussi bien directement depuis l'écran tactile que par pression sur les touches ou par la molette de sélection. Une commande d'une seule main est rendue possible grâce à la poignée. Le capteur de luminosité et le rétroéclairage des touches offrent un grand confort d'utilisation même la nuit.



## CCI 1200

Il comprend toutes les fonctions POWER CONTROL et permet la commande de toutes les machines ISOBUS des autres constructeurs.

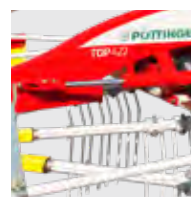
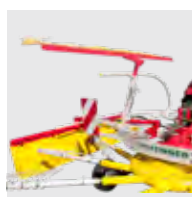
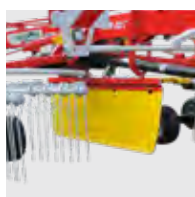
Le terminal 12" CCI 1200 ISOBUS offre à l'utilisateur une large palette de fonctionnalités. Le terminal se commande comme une tablette directement par pression sur l'écran tactile. Le défilement des menus est très simple et intuitif. Le capteur de luminosité intégré adapte automatiquement l'intensité lumineuse de l'écran.

- Utilisation en position horizontale ou verticale
- Affichage multiple, présentation individualisée
- Affichage simultané des images vidéos et des fonctions de la machine
- Dispositif d'assistance innovant

	Commande	POWER CONTROL	EXPERT 75	CCI 1200
<b>Andaineurs</b>				
TOP 1252 C	□	□	□	□
TOP 1403 C	■	□	□	□

■ = Standard, □ = Option

# Accessoires



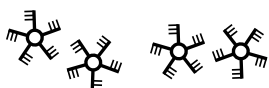
**Toile d'andainage**

**Repliage hydraulique de la toile d'andainage**

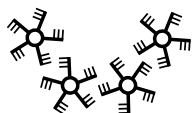
**Amortisseurs**

**Essieux balancier**

TOP 342	■	□	□	□
TOP 382	■	□	□	□
TOP 422	■	□	■	■
TOP 462	■	□	■	■
TOP 422 A / 462 A	■	□	-	■



TOP 612	■	-	■	□
TOP 612 C	□	-	-	□
TOP 702 C	□	-	-	□
TOP 762 C	□	-	-	■
TOP 762 C CLASSIC	□	-	-	□
TOP 882 C	□	-	-	■
TOP 962 C	□	-	-	■
TOP 652	■	-	-	■
TOP 662	■	□	-	□
TOP 722	■	-	-	■
TOP 812	■	-	-	■
TOP 632 A / 692 A / 782 A	■	□	-	■



TOP 1252 C	■	-	-	■
TOP 1403 C	□	-	-	■

■ = standard, □ = option

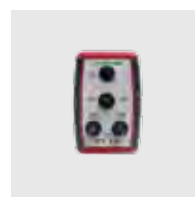
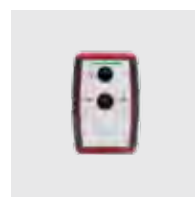
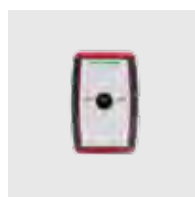
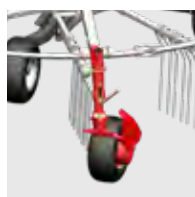
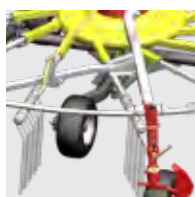
## Autres équipements

- Essieu directeur étroit pour doubles andaineurs
- Diviseur de débit pour doubles andaineurs
- Freinage hydraulique ou pneumatique sur TOP 882C, TOP 962 C, TOP 722, TOP 812

## Autres équipements

- Pneus 15 x 6,0-6 pour TOP 342
- Pneus 340/55-16 Flotation+
- Pneus 380/55-17 Flotation+
- Roues 15/55-17 AS

# Accessoires

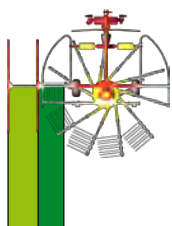


Roue de jauge intérieure	Roue MULTITAST	Réglage hydraulique de la largeur de travail	Relevage individuel hydraulique	Relevage individuel hydraulique avec verrouillage de transport compris	Réglage hydraulique de la hauteur
-	<input type="checkbox"/>	-	-	-	-
-	<input type="checkbox"/>	-	-	-	-
-	<input type="checkbox"/>	-	-	-	-
-	<input type="checkbox"/>	-	-	-	-
-	<input type="checkbox"/>	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
■	<input type="checkbox"/>	-	<input type="checkbox"/>	-	-
■	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-	-
■	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-	-
■	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-	-
■	<input type="checkbox"/>	■	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
■	<input type="checkbox"/>	■	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
-	■	-	-	-	-
■	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-	-
■	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
■	<input type="checkbox"/>	■	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	■	-	-	-
■	<input type="checkbox"/>	■	-	-	-
■	<input type="checkbox"/>	■	-	-	-

Configurez votre propre machine.

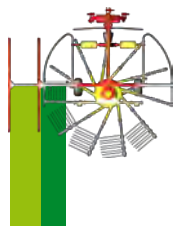
# Récapitulatif

TOP 342



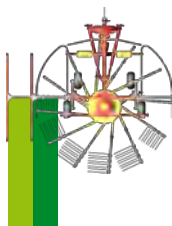
Largeurs d'andain  
0,45 m – 1,65 m

TOP 382



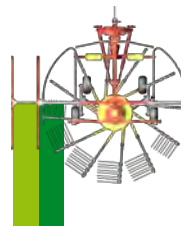
Largeurs d'andain  
0,60 m – 1,65 m

TOP 422



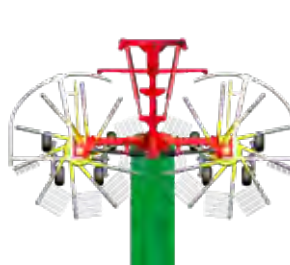
Largeurs d'andain  
0,60 m – 1,65 m

TOP 462



Largeurs d'andain  
0,60 m – 1,65 m

TOP 612



Largeurs d'andain  
1,0 m

TOP 612 C



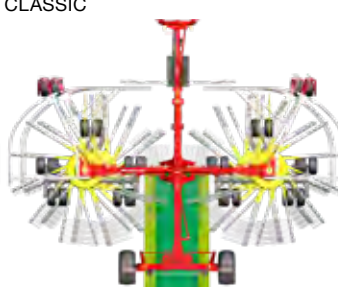
Largeurs d'andain  
1,0 m

TOP 702 C



Largeurs d'andain  
1,0 m – 1,80m

TOP 762 C  
CLASSIC



Largeurs d'andain  
1,10 m – 2,0 m

TOP 632 A  
TOP 692 A  
TOP 782 A



Largeurs d'andain  
0,60 – 1,90 m

TOP 632 A  
TOP 692 A  
TOP 782 A



Largeurs d'andain  
2 x 0,60 m – 1,90 m

TOP 652



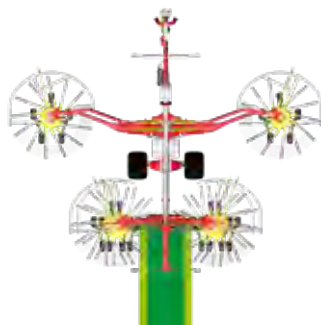
Largeurs d'andain  
1,0 m

TOP 662 / TOP 722



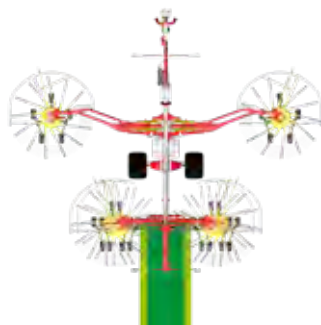
Largeurs d'andain  
1,0 – 1,80 m

TOP 1252 C



Largeurs d'andain  
1,20 – 2,00 m

TOP 1403 C



Largeurs d'andain  
1,30 – 2,20 m

# Déposes d'andains et largeurs d'andains

TOP 422 A



Largeurs d'andain  
0,60 m – 1,65 m

TOP 462 A



Largeurs d'andain  
0,60 m – 1,65 m

TOP 762 C



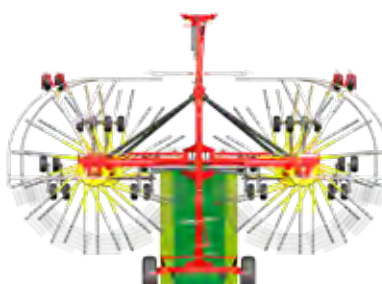
Largeurs d'andain  
1,10 m – 2,0 m

TOP 882 C



Largeurs d'andain  
1,30 m – 2,60 m

TOP 962 C



Largeurs d'andain  
1,30 m – 2,20 m

TOP 662 / TOP 722



Largeurs d'andain  
2 x 1,0 m

TOP 812



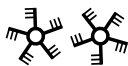
Largeurs d'andain  
1,0 – 1,80 m

# Données techniques



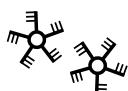
**Andaineurs monorotors**    **Largeurs de travail de série**    **Largeurs de travail hydraulique / fonction 2 andains**    **Bras par toupie**    **Diamètres des toupies**

TOP 342	3,40 m	-	10	2,80 m
TOP 382	3,80 m	-	11	3,00 m
TOP 422	4,20 m	-	12	3,30 m
TOP 462	4,60 m	-	12	3,70 m
TOP 422 A	4,20 m	-	12	3,30 m
TOP 462 A	4,60 m	-	12	3,70 m



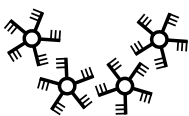
**Doubles andaineurs à dépose centrale**

TOP 612	5,90 m	-	11	2,82 m
TOP 612 C	5,90 m	-	11	2,80 m
TOP 702 C	6,45 m – 6,85 m	6,25 m – 6,90 m	11	3,07 m
TOP 762 C CLASSIC	6,90 m – 7,40 m	6,75 m – 7,50 m	11	3,30 m
TOP 762 C	6,90 m – 7,40 m	6,75 m – 7,50 m	13	3,30 m
TOP 882 C	7,70 m – 8,80 m	7,70 m – 8,80 m	13	3,70 m
TOP 962 C	8,90 m – 9,60 m	8,90 m – 9,60 m	15	4,30 m



**Doubles andaineurs à dépose latérale**

TOP 652	6,40 m	-	10 + 12	3,00 m / 3,15 m
TOP 662	6,55 m	7,30 m	12	3,07 m
TOP 722	6,80 m	7,60 m	13	3,30 m
TOP 812	7,60 m	-	13	3,70 m
TOP 632 A	3,40 m – 6,30 m	6,80 m	12	3,00 m
TOP 692 A	3,70 m – 6,90 m	7,40 m	12	3,30 m
TOP 782 A	4,10 m – 7,80 m	8,30 m	12	3,70 m



**Quadri-andaineurs à dépose centrale**

TOP 1252 C	8,00 – 12,50 m	8,00 – 12,50 m	13	3,30 m
TOP 1403 C	9,00 – 14,00 m	9,00 – 14,00 m	13	3,70 m / 3,45 m



# Andaineurs TOP

<b>Pneumatiques Chariot de transport</b>	<b>Largeurs de transport (avec bras montés)</b>	<b>Longueurs de transport</b>	<b>Hauteurs de transport / dépose</b>	<b>Poids</b>
-	1,95 m (2,80 m)	-	-	474 kg
-	1,95 m (3,00 m)	-	-	495 kg
-	2,29 m	-	-	730 kg
-	2,29 m	-	-	765 kg
-	2,13 m	-	-	820 kg
-	2,48 m	-	-	860 kg
-	2,70 m	3,13 m	3,40 m / 2,70 m	1010 kg
260/70-15,3	2,55 m	5,15 m	3,52 m / 2,92 m	1 470 kg
260/70-15,3	2,55 m / 2,90 m	5,83 m	3,80 m / 3,30 m	1 680 kg
260/70-15,3	2,55 m / 2,90 m	5,83 m	3,99 m / 3,50 m	1800 kg
260/70-15,3	2,55 m / 2,90 m	5,83 m	3,99 m / 3,50 m	1 940 kg
340/55-16	2,90 m	6,50 m	3,99 m / 3,99 m	2 620 kg
340/55-16	2,95 m	7,00 m	3,95 m / 3,85 m	3 130 kg
260/70-15,3	2,95 m	7,90 m	3,95 m / 3,43 m	2 000 kg
260/70-15,3	2,55 m / 2,90 m	8,10 m	3,99 m / 3,99 m	1 990 kg
340/55-16	2,61 m / 2,90 m	8,90 m	3,99 m / 3,60 m	2 490 kg
340/55-16	2,90 m	9,70 m	3,99 m / 3,60 m	2 810 kg
-	1,90 m	7,30 m	-	1700 kg
-	2,13 m	7,80 m	-	1750 kg
-	3,73 m	9,38 m	-	1900 kg
500/50-17	3,00 m	10,25 m	3,99 m / 3,40 m	6315 kg
620/40-22,5	3,00 m	10,60 m	3,99 m / 3,99 m	6 450 kg



## MyPÖTTINGER – Tout simplement. À chaque instant. Partout.

### Profitez des nombreux avantages

MyPÖTTINGER correspond à notre portail client, qui vous propose des informations précieuses sur votre machine PÖTTINGER.

Accédez à des informations individuelles et des astuces utiles sur vos machines PÖTTINGER dans "mon parc machine". Ou informez-vous sur la gamme PÖTTINGER.

### Mon parc machine

Rajoutez vos machines PÖTTINGER dans le parc machine et donnez lui un nom. Vous accédez à des informations précieuses telles que : astuces utiles, notices d'utilisation, catalogues pièces, informations d'entretien, ainsi que tous les détails techniques et documentations.

### Informations sur la gamme de produits

MyPÖTTINGER vous propose pour toutes les machines à partir de l'année modèle 1997 des informations ciblées et spécifiques.

Scannez le QR-Code sur la plaque constructeur avec le smartphone ou la tablette ou saisissez confortablement sous [www.mypoettinger.com](http://www.mypoettinger.com), le numéro de série de votre machine depuis votre domicile. Vous obtiendrez de suite une multitude d'informations sur votre machine telles que : notices d'utilisation, informations sur les équipements, prospectus, photos et vidéos.



CLASSIC

**DURASTAR**

**DURASTAR PLUS**

## Misez sur l'original

Les pièces d'origine PÖTTINGER se distinguent par leur fonctionnalités exemplaires, leur sécurité d'utilisation et leur performance. Chez PÖTTINGER, nous nous sommes imposés ces exigences.

C'est pour cela que nos pièces originales PÖTTINGER sont conçues avec des matériaux de haute qualité. Chaque pièce de rechange et pièce d'usure est adaptée aux performances de la machine. Car différentes conditions d'utilisation et de sols nécessitent une adaptation individuelle.

Nous sommes aux côtés de nos clients et proposons avec les trois gammes de pièces d'usure CLASSIC, DURASTAR et DURASTAR PLUS, la bonne solution répondant à tous leurs besoins. Les pièces d'origine sont rentables car le savoir-faire ne se laisse pas copier !

## Leurs avantages

- Disponibilité immédiate et à long terme
- Longévité maximale grâce à des procédés de fabrication innovants et l'utilisation de matériaux de qualité
- Ajustement parfait évitant tout problème de fonctionnement
- Qualité de travail maximale grâce à l'adaptation optimale aux fonctionnalités de la machine
- Baisse des coûts et gain de temps grâce à des intervalles de remplacement des pièces d'usure plus longs
- Contrôle qualité strict
- Évolution continue par la recherche et le développement
- Fourniture de pièces dans le monde entier
- Prix attractifs et conformes au marché pour toutes les pièces d'usure

## Gammes de pièces

CLASSIC désigne la gamme de pièces d'usure standard. Nous définissons ainsi la référence pour les pièces originales PÖTTINGER en matière de qualité, rapport qualité / prix et fiabilité. DURASTAR – l'innovation sur le marché de la pièce d'usure – résistance, qualité, performance et fiabilité.

Conditions d'utilisation et sollicitations extrêmes de la machine sont tout à fait normales pour vous ? Alors, la gamme DURASTAR PLUS est la solution pour vous.



## Réussissez avec PÖTTINGER

- Une entreprise familiale depuis 1871
- Votre partenaire fiable
- Spécialiste des cultures et de la récolte
- Des innovations pertinentes pour un résultat exceptionnel
- Des racines en Autriche, mais présent dans le monde entier

## Misez sur nos andaineurs TOP

- Meilleur fourrage grâce à une adaptaton au sol parfaite
- Andaineurs robustes grâce à une construction intelligente de grande qualité.
- Machine polyvalente adaptée à vos besoins.
- Commande simple et confortable.

## Informez-vous :

### **PÖTTINGER Landtechnik GmbH**

Industriegelände 1  
4710 Grieskirchen  
Autriche  
Tél. +43 7248 600-0  
info@poettinger.at  
www.poettinger.at

### **PÖTTINGER France S.a.r.l.**

129b, la Chapelle  
68650 Le Bonhomme  
France  
Tél. +33 389 47 28 30  
info@poettinger.fr  
www.poettinger.fr

### **POETTINGER Canada Inc.**

460 Rue Robinson Sud  
Granby, QC, J2G 7N6  
Canada  
Tél. +1 450 372 5595  
Fax +1 866 417 1683  
info@poettinger.ca  
www.poettinger.ca

### **PÖTTINGER Belgium BV.**

Adolphe Lacomblelaan, 69-71 B5  
1030 Brussel  
Belgique  
Tél. +32 2894 4161  
info@poettinger.be  
www.poettinger.be

### **PÖTTINGER AG**

Mellingerstrasse 11  
5413 Birmenstorf (Kt. Aargau)  
Suisse  
Tél. +41 56 201 41 60  
info@poettinger.ch  
www.poettinger.ch